

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK  
Typenschein-Nummer

Lieferwagen

BEDFORD

CF 97370

CH 3080 54

Hersteller VAUXHALL MOTORS LTD., Luton (GB)  
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "CF 97370" und "CH 3080 54"  
 vor Fahrgestell- Nummer: "97370.." oder "SKF973700.."  
 bei Türe links, auf hinterem Türpfosten  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts vorn oben auf Längsträger  
 Fahrgestellnummer "23L" hinten rechts oben auf Kupplungsgehäuse  
 Motorkennzeichen GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2500 Biel  
 Hauptimporteur  
 Geprüftes Fahrzeug 97370LY600019

<b>Fahrgestell</b>		<b>Motor</b>	
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch	Marke	VAUXHALL
Getriebe	Automat oder mechanisch synchronisiert	Bauart	Reihe
Anzahl Gänge	3-Stufen/4 + 2 OD Achsantneb	Treibstoff	B
Betriebsbremse	HR	Kühlung	Wasser
	hydraulisch, 2-Kreis, IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger Bremskraftregler, wirkend auf HR	Bohrung	97,54
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf BR	Hubraum	2276
		Leistungs-kW PS DIN	58 79
Feststellbremse	wie Hilfsbremse	Lärm-Standm.	75,0 dB/A bei U/min
Dauerbremse	-	Schalldämpfer	2 Töpfe: 410x210x110 / 260 x 3 130 mm
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert	Abgasprüfung	ECE-15/03; CO = 1,0 - 1,2 %
		Entstörung	BAV Anh. 8 Ziffern 3+4, Art: D

<b>Karosserie</b>	Kasten mit- oder ohne Fenster		
Anzahl Türen	3	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	Ar4 + B (E)	Rückspiegel	links/rechts
Untertegkeil	-	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	l 3 v 3	M	h
<b>Masse</b>	innen	aussen	
Länge	2260	4409	Achsabstand 2692
Breite	1270/1700	1960	Doppelachse v h
Höhe	(1890/1350)	1950(2480)	Spurweite v h 1651 1646
Ueberhang	s	696	Spurweite v h
	v	790	h 11000 r 11000
	h	1021	Spurkreis ø l

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Masse in ( ) = mit erhöhtem Dach

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	840	610	1450
Nutzlast	185	935	1120
Gesamtgewicht	1025	1545	2570
Fabrikgarantie			2570
Reifengrösse	195 R 14 C	195 R 14 C	(Varianten
Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1300	1600	
für V max	130	130	
Garantierte Anhangelast gebremst			M. A. 1000 1000
Garantierte Anhangelast ungebremst			- -
Garantiertes Gesamtzuggewicht			- -
Geprüfte Anhangelast			650 1000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			125 120 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			- - km/h
garantierte Dachlast			130 kg

**Ausrüstung**  
 Fernlichter CR od. HCR (E)  
 Abblendlichter CR od. HCR (E)  
 Standlichter A (E) in CR od. HCR  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)  
 Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)  
 Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter 1 od. 2 Nebelschlusslichter B (E) auf Wunsch  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2 separat  
 Scheibenwischer 2 Blatt \_\_\_\_\_ mit Waschanlage  
 Warnvorrichtungen LUCAS 6H, E11-1001  
oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ B E D F O R D CF 97370  
 Typenscheinnummer CH 3080 54  
 Karosserie Kasten  
 Plätze total 3 vom 3  
 Leergewicht 1450 Treibstoff B  
 Nutzlast 1120 Steuer-PS 11,59  
 Gesamtgewicht 2570 Hubraum 2276

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

Ersetzt TS CH 3080 54 vom 3.11.80  
 Erkennungsmerkmale  
 (23.12.80) (02.07.81)

Ort und Datum der Prüfung Studen, 3.11.80

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

B E D F O R D

CF 97370

CH 3080 54

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 06.08.82 in Bern - Ni

Lärmwerte 01.10.82 erfüllt wenn ausgerüstet mit:

Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 4 Gänge od. Automat 3-Stufen

Geräuschmessung : Standmessung: 70,0 dB/A / 75,0 dB/A bei 3450 U/min

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

BEDFORD

C  
Typ Modell  
Type Modèle

CF 97370

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3080 54

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

23 L

23 L

F  
Getriebe  
Boîte de vitesses

m4

a3

G  
i-Achse  
i-essieu

4,63

4,63

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche: dB/A

78,0

74,5

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min-1

70,0 3450

75,0 3450

R  
Bemerkungen  
Remarques

aa)

aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
23 L	m4	4,63				1,2	800	
23 L	a3	4,63				1,0	750	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 06.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation